

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

**บันทึกหลักการและเหตุผล
ประกอบร่าง**
พระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา¹
(ฉบับที่.....) พ.ศ.

หลักการ

แก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญาให้พนักงานอัยการเข้ารับผิดชอบ
การสอบสวนมากยิ่งขึ้น

เหตุผล

โดยที่ในการดำเนินคดีอาญาตามระบบกล่าวหา การดำเนินคดีอาญาขั้นสอบสวนฟ้องร้อง เป็นกระบวนการเดียวที่แบ่งแยกไม่ได้ และผู้รับผิดชอบ ผู้รับผิดชอบในการดำเนินการสอบสวนฟ้องร้องคือพนักงานอัยการ แต่ตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญาที่ใช้อยู่ในปัจจุบัน กำหนดให้ขั้นตอนการดำเนินคดีอาญาของพนักงานสอบสวนเป็นอิสระจากขั้นตอนการดำเนินคดีอาญาของพนักงานลสอบสวนเป็นอิสระจากขั้นตอนการดำเนินคดีของพนักงานอัยการอย่างมากนั้น ทำให้พนักงานอัยการไม่อาจรับผิดชอบในการดำเนินคดีอาญาสมด้วยระบบการดำเนินคดีระบบกล่าวหาและพนักงานอัยการไม่อาจเข้าคุ้มครองสิทธิและเสรีภาพส่วนบุคคลได้อย่างมีประสิทธิภาพ จึงสมควรให้พนักงานอัยการได้มีบทบาทในขั้นสอบสวนมากยิ่งขึ้น

¹ คณิต ณ นคร, กฎหมายและบทบาทของพนักงานอัยการ, (กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์วิญญาณ, 2551), น. 161-168.

ร่าง
พระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา
(ฉบับที่.....) พ.ศ.

โดยที่เป็นการสมควรแก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

มาตรา ๑ พระราชนบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา (ฉบับที่....) พ.ศ.”

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันที่สามสิบันบากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ให้ยกเลิกความในมาตรา ๑๓๐ แห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“มาตรา ๑๓๐ ภายในได้บังคับบทบัญญัติมาตรา ๑๒๑ และมาตรา ๑๒๒ พนักงานสอบสวนมีหน้าที่ต้องสอบสวนคดีอาญา”

(เหตุผลในตารางเบริร์บเทียบ : ลักษณะ ๒ หมวด ๑ ควรเริ่มด้วยบทบัญญัติว่างหลักการดำเนินคดีอย่างของพนักงานสอบสวน และบทบัญญัตินี้เป็นการวางแผนหลักดำเนินคดีตามกฎหมายสำหรับพนักงานสอบสวนเพื่อป้องกันการละเว้นไม่เจ้ากรดำเนินคดี เมื่อถึงว่าตามกฎหมายปัจจุบันพนักงานสอบสวนต้องดำเนินคดีตามหลักดำเนินคดีตามกฎหมายอยู่แล้วก็ตาม แต่เพื่อเป็นการเน้นถึงหน้าที่ดังกล่าวควรจะได้บัญญัติเสียให้ชัดเจนเลยทีเดียว)

“มาตรา ๔ ให้เพิ่มความต่อไปนี้เป็นมาตรา ๑๓๐ ทวิ มาตรา ๑๓๐ ตวี และมาตรา ๑๓๐ จัดવ่า แห่งประมวลกฎหมายวิธิพิจารณาความอาญา

“มาตรา ๑๓๐ ทวิ ก่อนเริ่มทำการสอบสวนและตลอดเวลาที่ทำการสอบสวนพนักงานสอบสวนต้องตรวจสอบสิทธินักคดีอย่างมาฟ้องและเหตุที่ให้อำนาจดำเนินคดีได้ ถ้าพนักงานสอบสวนเห็นว่าสิทธินักคดีอย่างมาฟ้องจะงับไป หรือไม่มีเหตุให้อำนาจดำเนินคดีได้ ให้พนักงานสอบสวนแจ้งเป็นหนังสือให้พนักงานอัยการทราบ และถ้าได้เริ่มทำการสอบสวนไปบ้างแล้ว ก็ให้พนักงานสอบสวนส่งสำเนาการสอบสวนนั้นไปให้พนักงานอัยการด้วย ส่วนตัวผู้ต้องหาให้พนักงาน

สอบสวนมีอำนาจปล่อย หรือปล่อยชั่วคราว ถ้าผู้ต้องหาถูกขังอยู่ให้ขอเองหรือขอให้พนักงานอัยการขอต่อศาลให้ปล่อย

มาตรา ๑๓๐ ตรี ให้เริ่มการสอบสวนโดยมิชักษา จะทำการในที่ใดเวลาใด แล้วแต่จะเห็นสมควรโดยผู้ต้องหาไม่จำต้องอยู่ด้วย

มาตรา ๑๓๐ จัตวา เมื่อพนักงานสอบสวนเห็นว่าการกระทำที่กล่าวหาเป็นความผิดและได้เริ่มทำการสอบสวนแล้ว ให้พนักงานสอบสวนผู้รับผิดชอบในการสอบสวนบันทึกแจ้งข้อเท็จจริงที่กล่าวหาเพียงพอแก่การที่พนักงานอัยการจะวินิจฉัยได้ว่าการกระทำที่กล่าวหาที่เพียงพอแก่การที่พนักงานอัยการจะวินิจฉัยได้ว่าการกระทำที่กล่าวหาเป็นความผิดทางอาญาหรือไม่ แล้วส่งบันทึกนั้นไปให้พนักงานอัยการโดยไม่ชักษา”

(เหตุผลในตารางเบรียบเทียบ : (๑) มาตรา ๑๓๐ ทวิ บัญญัติขึ้นเพื่อเพราะการดำเนินคดีในเบื้องแรกต้องพิจารณาสิทธิในภาคดีอาญามาฟ้องหรือเงื่อนไขให้อำนาจดำเนินคดีก่อน ถ้าสิทธิในภาคดีอาญามาห้องระงับไปหรือคดีขาดเงื่อนไขให้อำนาจดำเนินคดี ก่อน ถ้าสิทธิในภาคดีอาญามาฟ้องระงับไปหรือคดีขาดเงื่อนไขให้อำนาจดำเนินคดี พนักงานสอบสวนก็ย่อมไม่มีอำนาจดำเนินคดี และพนักงานอัยการก็ย่อมไม่มีอำนาจซื้อขายดเนื้อหาคดีและเพื่อจะได้เป็นหลักประกันเสรีภาพของบุคคลได้ด้วยโดยมีบันญัติมาตรา ๑๔๐ ใหม่บัญญัติรองรับ

(๒) มาตรา ๑๓๐ ตรี คือบทบัญญัติของมาตรา ๑๓๐ ของประมวลกฎหมายวิธิพิจารณาความอาญาที่ใช้อยู่ในปัจจุบัน

(๓) มาตรา ๑๓๐ จัตวา บัญญัติขึ้นเพื่อพนักงานอัยการได้มีส่วนในการประกันสิทธิและเสรีภาพของผู้ต้องหาได้อย่างเต็มที่โดยมีบันญัติมาตรา ๑๔๐ ทวิ วรรณสาม และมาตรา ๑๔๓ บัญญัติรองรับ)

มาตรา ๕ ให้ยกเลิกความในมาตรา ๑๔๐ แห่งประมวลกฎหมายวิธิพิจารณาความอาญา และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“มาตรา ๑๔๐ เมื่อพนักงานอัยการได้รับรายงานและสำนวนการสอบสวนที่พนักงานสอบสวนส่งมาตามมาตรา ๑๓๐ ทวิ และเห็นว่าสิทธิในภาคดีอาญามาฟ้องในคดีนี้ระงับไปแล้ว หรือไม่มีเหตุให้อำนาจดำเนินคดีได้ ให้พนักงานอัยการสั่งระงับคดีแล้วแจ้งคำสั่งระงับคดีนี้ให้พนักงานสอบสวนเพื่อแจ้งให้ผู้ต้องหาทราบ และถ้าผู้ต้องหาถูกควบคุมหรือขังอยู่ ก็ให้ปล่อยหรือขอให้ปล่อยผู้ต้องหานั้นไปทันที แต่ถ้าไม่เห็นพ้องด้วยก็ให้แจ้งพนักงานสอบสวนทราบ และส่งสำนวนการสอบสวนไปให้พนักงานสอบสวนเพื่อดำเนินการต่อไปตามอำนาจหน้าที่

(เหตุผลในตารางเบรียบเทียบ : มาตรา ๑๔๐ บัญญัติขึ้นเพื่อให้รับกับบทบัญญัติของมาตรา ๑๓๐ ทวิ และเพื่อคุ้มครองสิทธิและเสรีภาพของบุคคล)

มาตรา ๖ ให้เพิ่มความต่อไปนี้เป็นมาตรา ๑๔๐ ทวิและมาตรา ๑๔๐ ตรี แห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

“มาตรา ๑๔๐ ทวิ เมื่อพนักงานอัยการได้รับบันทึกแจ้งข้อเท็จจริงที่กล่าวหาในมาตรา ๑๓๐ จัดฯ และเห็นว่าการกระทำที่กล่าวหานั้นเป็นความผิดทางอาญา ให้พนักงานอัยการแจ้งให้พนักงานสอบสวนทราบ

การขอแจ้งจากพนักงานอัยการตามวรรคหนึ่งไม่เป็นเหตุให้ดูการสอบสวน

ในกรณีที่พนักงานอัยการเห็นว่าการกระทำที่กล่าวหาน่าจะไม่เป็นความผิดอาญา ให้พนักงานอัยการสั่งให้พนักงานสอบสวนส่งสำนวนการสอบสวนมายังพนักงานอัยการ และในกรณีนี้ ให้พนักงานสอบสวนดูการสอบสวนไว้ชี้คราว

มาตรา ๑๔๐ ตรี เมื่อพนักงานสอบสวนผู้รับผิดชอบในการสอบสวน เห็นว่าการสอบสวนเสร็จแล้ว และไม่ปรากฏว่าผู้ใดเป็นผู้กระทำความผิด ให้พนักงานสอบสวนส่งสำนวนการสอบสวนไปยังพนักงานอัยการเพื่อขอองค์การสอบสวน

ถ้าพนักงานอัยการสั่งให้ดูการสอบสวนหรือให้ทำการสอบสวนต่อไปให้พนักงานสอบสวนปฏิบัติตามนั้น”

(เหตุผลในตารางเบรียบเทียบ : (๑) มาตรา ๑๔๐ ทวิ บัญญัติขึ้นเพื่อให้รับกับมาตรา ๑๓๐ จัดฯ และเพื่อคุ้มครองสิทธิและเสรีภาพของบุคคล

(๒) มาตรา ๑๔๐ ตรี โดยหลักการเหมือนกับมาตรา ๑๔๐ ของประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญาที่ใช้บังคับอยู่ในปัจจุบัน เพียงแต่มิได้แยกความผิดและพนักงานสอบสวนไม่ต้องทำความเห็นเท่านั้น เพราะเมื่อพนักงานอัยการต้องสั่งดูการสอบสวนในที่สุดแล้ว การแยกความผิดและมีความเห็นจึงไม่มีความจำเป็น)

มาตรา ๗ ให้ยกเลิกความในมาตรา ๑๔๑ แห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“มาตรา ๑๔๑ ในกรณีที่รู้ตัวผู้กระทำความผิด เมื่อพนักงานสอบสวนผู้รับผิดชอบในการสอบสวนเห็นว่าการสอบสวนเสร็จแล้ว ให้พนักงานสอบสวนปฏิบัติตามนี้

(๑) ถ้าเรียกหรือจับตัวผู้ต้องหายังไม่ได้ และยังไม่มีการสอบปากคำผู้ต้องหา ให้ส่งสำนวนการสอบสวนไปยังพนักงานอัยการ

(๒) ถ้าผู้ต้องหาถูกขังอยู่ ไม่ว่าจะถูกขังโดยศาลที่มีอำนาจพิจารณาพิพากษาคดีนั้นหรือศาลอื่น ให้ส่งสำนวนการสอบสวนไปยังพนักงานอัยการ

(๓) ถ้าเรียกหรือจับตัวผู้ต้องหาได้แล้ว ให้ส่งสำนวนการสอบสวนพร้อมตัวผู้ต้องหาไปยังพนักงานอัยการ

ในกรณีที่พนักงานสอบสวนส่งสำนวนการสอบสวนพร้อมด้วยผู้ต้องหาดังกล่าวมาในวาระหนึ่งอนุมาตรा (๓) นั้น ในกรุงเทพมหานครให้พนักงานอัยการมอบตัวผู้ต้องหาให้อยู่ในความควบคุมของพนักงานสอบสวน สำหรับในจังหวัดอื่นให้พนักงานอัยการมอบตัวผู้ต้องหาให้แก่พัสดิหรือผู้บัญชาการเรือนจำ แล้วแต่กรณี ควบคุมไว้ ณ เรือนจำ

ในกรณีที่เป็นความผิดซึ่งพนักงานสอบสวนเบรียบเทียบได้ และผู้กระทำความผิดได้ปฏิบัติตามการเบรียบเทียบนั้นแล้ว ให้บันทึกการเบรียบเทียบนั้นไว้แล้วส่งไปให้พนักงานอัยการพร้อมด้วยสำนวน"

(เหตุผลในตารางเบรียบเทียบ : หลักการของมาตรา ๑๔ ถือหลักการของมาตรา ๑๔๑, ๑๔๒ และ ๑๔๓ วาระหนึ่ง ของประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญาที่ใช้บังคับอยู่ในปัจจุบัน กับกฎกระทรวงมหาดไทย ออกตามความในพระราชบัญญัติให้ใช้ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา พ.ศ.๒๕๗๗ ลงวันที่ ๑๕ กันยายน พ.ศ.๒๕๗๘ นอกจากนี้ได้เพิ่มเรื่องการถูกชั่งในอำนาจศาลเพื่อขัดปัญหาในทางปฏิบัติกล่าวคือ เมื่อผู้ต้องหาอยู่ในอำนาจศาลนั้นเองหรือศาลอื่นพนักงานอัยการยื่นฟ้องผู้ต้องหานั้นได้)

มาตรา ๙ ให้ยกเลิกความในมาตรา ๑๔๒ แห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

"มาตรา ๙ การสั่งคดีเป็นดุลพินิจของพนักงานอัยการ"

(เหตุผลในตารางเบรียบเทียบ : มาตรา ๑๔๒ นี้wang หลักคำเนินคดีตามดุลพินิจสำหรับพนักงานอัยการเพื่อความชัดเจน แม้ตามกฎหมายปัจจุบันพนักงานอัยการจะดำเนินคดีตามหลักดำเนินคดีตามดุลพินิจอยู่แล้วก็ตาม)

มาตรา ๙ ให้ยกเลิกความในมาตรา ๑๔๓ แห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาอาญาชีงแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา (ฉบับที่ ๖) พ.ศ.๒๕๗๙ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

"มาตรา ๑๔๓ เมื่อพนักงานอัยการได้รับสำนวนการสอบสวนดังกล่าวในมาตรา ๑๔๐ ทวิวรรณสาม และเห็นว่าการกระทำที่กล่าวหาไม่เป็นความผิด ให้พนักงานอัยการสั่งไม่ฟ้อง แต่ถ้าพนักงานอัยการเห็นว่าการกระทำที่กล่าวหาเป็นความผิด ให้พนักงานอัยการแจ้งให้พนักงานสอบสวนทราบทั้งคืนสำนวนไปให้พนักงานสอบสวนเพื่อดำเนินการต่อไปตามอำนาจหน้าที่"

(เหตุผลในตารางเบรียบเทียบ : มาตรา ๑๔๓ นี้บัญญัติขึ้นเพื่อให้รับกับมาตรา ๑๔๐ ทวิวรรณสาม และเพื่อคุ้มครองสิทธิและเสรีภาพของบุคคล)

มาตรา ๑๐ ให้เพิ่มความต่อไปนี้เป็นมาตรา ๑๔๓ ทวิ และมาตรา ๑๔๓ ตรี แห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

“มาตรา ๑๔๓ ทวิ เมื่อได้รับสำนวนการสอบสวนจากพนักงานสอบสวนดังกล่าวในมาตรา ๑๔๑ ให้พนักงานอัยการมีอำนาจที่จะสั่งฟ้องหรือสั่งไม่ฟ้อง แล้วแต่กรณี

ในคดีมาตกรwm ซึ่งผู้ตายถูกเจ้าพนักงานซึ่งอ้างว่าปฏิบัติราชการตามหน้าที่ผิดกฎหมาย หรือพยายามห่วงอยู่ในความควบคุมของเจ้าพนักงาน ซึ่งอ้างว่าปฏิบัติราชการตามหน้าที่ อธิบดีกรมอัยการหรือผู้รักษาการแทนเท่านั้นมีอำนาจออกคำสั่งฟ้องหรือไม่ฟ้อง

ในกรณีที่พนักงานอัยการสั่งฟ้อง ให้พนักงานอัยการฟ้องผู้ต้องหาต่อศาล ถ้ายังไม่ได้ตัวผู้ต้องหาก็ให้จัดการอย่างใดอย่างหนึ่งเพื่อให้ได้ตัวผู้ต้องหามาถ้าผู้ต้องหาอยู่ต่างประเทศ ให้พนักงานอัยการจัดการเพื่อขอให้ส่งตัวข้ามแดนมา

มาตรา ๑๔๓ ตรี ในกรณีที่พนักงานอัยการจะสั่งตามมาตรา ๑๔๐ ถึงมาตรา ๑๔๐ ตรี มาตรา ๑๔๓ และมาตรา ๑๔๓ ทวิ ให้พนักงานอัยการมีอำนาจ

(๑) สั่งตามที่เห็นสมควรให้พนักงานสอบสวนดำเนินการสอบสวนเพิ่มเติม หรือส่งพยาน คนใดมาให้ข้อความเพื่อสั่งต่อไป

(๒) ทำการสอบสวนเพิ่มเติมเองเมื่อเห็นสมควร และให้นำบทบัญญัตามาตรา ๑๓๓ มาใช้บังคับแก่การดำเนินคดีของพนักงานอัยการด้วย

(๓) วินิจฉัยว่าควรปล่อยผู้ต้องหา ปล่อยชั่วคราว ควบคุมไว้ หรือขอให้ศาลชั่ง แล้วแต่กรณี และจัดการหรือสั่งการให้เป็นไปตามนั้น”

(เหตุผลในตารางเบรียบเทียบ : (๑) มาตรา ๑๔๓ ทวิ บัญญัติขึ้นเพื่อให้รับกับมาตรา ๑๔๑ ใหม่ซึ่งในหลักการมีเนื้อหาท่านองเดียวกับกฎหมายที่ใช้บังคับอยู่ในปัจจุบันโดยเฉพาะอย่างยิ่ง คือ วรรณศองและวรรณสาม

(๒) มาตรา ๑๔๓ ตรี นี้ในหลักการเข่นเดียวกับมาตรา ๑๔๓ วรรณศอง ของประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญาที่ใช้บังคับอยู่ในปัจจุบัน แต่ได้เพิ่มข้อความใน (๒) เพื่อให้พนักงานอัยการดำเนินการเองได้เมื่อเห็นสมควรให้สมกับความรับผิดชอบของพนักงานอัยการที่จะต้องดำเนินการฟ้องร้องผู้กระทำความผิด

มาตรา ๑๔ ให้ยกเลิกความในมาตรา ๑๔๔ แห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“มาตรา ๑๔๔ ในกรณีที่มีคำสั่งฟ้อง และคำสั่งนั้นไม่ใช่ของอธิบดีกรมอัยการ ถ้าในกรุงเทพมหานครให้รับส่งสำนวนการสอบสวนพร้อมกับคำสั่งไปเสนออธิบดีกรมตัวราช รองอธิบดีกรมตัวราช หรือผู้ช่วยอธิบดีกรมตัวราช ถ้าใจจังหวัดอื่นให้รับส่งสำนวนการสอบสวนพร้อมกับคำสั่งไปเสนอผู้ว่าราชการจังหวัด แต่ทั้งนี้มิได้ตัดอำนาจพนักงานอัยการที่จะจัดการอย่างใดแก่ผู้ต้องหา ดังบัญญัติไว้ในมาตรา ๑๔๓ ตรี

ในกรณีที่อธิบดีกรมตำราฯ รองอธิบดีกรมตำราฯ หรือผู้ช่วยอธิบดีกรมตำราฯ ในกรุงเทพมหานคร หรือผู้ว่าราชการจังหวัดในจังหวัดอื่น เยี้ยงคำสั่งของพนักงานอัยการให้ส่งสำเนา พร้อมความเห็นที่แน่นหนาไปยังอธิบดีกรมอัยการเพื่อชี้ขาด แต่ถ้าคดีจะขาดอยุคความหรือมีเหตุอย่างอื่นอันจำเป็นจะต้องรีบพิจารณาให้ฟ้องคดีนั้นไปตามความเห็นของอธิบดีกรมตำราฯรองอธิบดีกรมตำราฯ หรือผู้ช่วยอธิบดีกรมตำราฯ หรือผู้ว่าราชการจังหวัดไปก่อน

บทบัญญัติในมาตรานี้ให้นำมาบังคับในการที่พนักงานอัยการจะไม่อุทธรณ์ “ไม่ฎีกา” หรือถอนฟ้อง ถอนอุทธรณ์ และถอนฎีกาโดยอนุโลม”

(เหตุผลในตารางเบรียบเทียบ : มาตรา ๑๔๖ นี้หลักการคงเดิมทุกอย่าง คงแก้ไขเฉพาะชื่อสถานที่ให้สอดคล้องกับชื่อสถานที่ที่แท้จริงในปัจจุบัน และแก้ถ้อยคำในวรรคสามให้ชัดเจนขึ้น เท่านั้น)

ผู้จัดสนองพระบรมราชโองการ

นายกรัฐมนตรี

ภาคผนวก ข.

ร่างพระราชบัญญัติ¹
“ใกล้เกลี่ยข้อพิพาทดีอาญาในชั้นสอบสวน พ.ศ.”

บันทึกหลักการและเหตุผล
ประกอบร่างพระราชบัญญัติใกล้เกลี่ยข้อพิพาทดีอาญาในชั้นสอบสวน
พ.ศ.”

หลักการ

ให้มีกฎหมายว่าด้วยการใกล้เกลี่ยข้อพิพาทดีอาญาในชั้นสอบสวน

เหตุผล

โดยที่สมควรให้มีการใกล้เกลี่ยข้อพิพาทดีอาญาในชั้นสอบสวนที่เกี่ยวกับความผิดอันยอมความได้ ความผิดที่ได้กระทำโดยประมาท ความผิดลหุโทษ และความผิดที่มีอัตราโทษจำคุกอย่างสูงไม่เกินห้าปี ด้วยการกำหนดแนวทางการสมานฉันท์เพื่อการใกล้เกลี่ย ข้อพิพาทดีอาญามาใช้ จะทำให้ผู้เสียหายและผู้ต้องหาได้มีโอกาสประกันยอมความกัน เมื่อผู้ต้องหาสำนึกรู้และยินยอมปรับพฤติกรรม ผู้เสียหายได้รับการเยียวยาและได้รับการชดใช้ค่าเสียหายโดยรวดเร็วทันที ซึ่งจะเป็นผลดีต่อคู่กรณี และเป็นประโยชน์ต่อสังคมมากกว่าเพราะสารลดระยะเวลาและความยุ่งยากซับซ้อนในการดำเนินการในกระบวนการยุติธรรมของคู่กรณีลดปริมาณคดีชั้นสูตร ลดปัญหาความขัดแย้งในชุมชน ลดการทุจริตของเจ้าหน้าที่ และลดงบประมาณภาครัฐ รวมทั้งส่งผลให้ประชาชนทุกรายดับเข้ามามีส่วนร่วมในการอำนวยความยุติธรรมและป้องกันอาชญากรรม เพื่อเสริมสร้างให้สังคมอยู่ร่วมกันอย่างเป็นสุข

ทั้งนี้ ความผิดที่จะให้มีการใกล้เกลี่ยตลอดจนแนวทางที่จะใช้ในการใกล้เกลี่ยได้กำหนดไว้โดยให้คำนึงถึงความสงบเรียบร้อยและศีลธรรมอันดี ความรุนแรงของพฤติกรรมที่ได้กระทำ

¹ www.krisadika.co.th (สืบค้นเมื่อ 22 เมษายน 2552)

ระดับความเสี่ยหายต่อชีวิต ร่างกายและทรัพย์สิน สภาพร่างกายและจิตใจ ความตั้มพันหรือห่วงคุกรณ์ และประโยชน์สาธารณะ ความสำนึกริด และการชดใช้เยียวยาความเสี่ยหาย ความรับผิดชอบต่อครอบครัว การยอมรับของชุมชน ความยินยอมของผู้เสี่ยหาย ความจำเป็นตามหลักอุचญาณวิทยาและทัณฑวิทยา ตลอดจนเหตุผลอื่นประกอบ จึงจำเป็นต้องตราพระราชบัญญัตินี้

โดยที่เป็นการสมควร มีกฎหมายว่าด้วยการไก่เลี้ยงข้อพิพาทดีอาญาในชั้นสอบสวน พระราชบัญญัตินี้มีบทบัญญัติบางประการเกี่ยวกับการจำกัดสิทธิและเสรีภาพของบุคคล ซึ่งมาตรา ๒๙ ประกอบมาตรา ๓๒ มาตรา ๔๐ และมาตรา ๔๑ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย บัญญัติให้กระทำได้โดยอาศัยอำนาจตามบทบัญญัติแห่งกฎหมาย

.....

.....

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติไก่เลี้ยงข้อพิพาทดีอาญาในชั้นสอบสวน พ.ศ.”

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับเมื่อพ้นกำหนด นับแต่วันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ในพระราชบัญญัตินี้
“ก.ต.ช.” หมายความว่า คณะกรรมการนโยบายต่างชาติตามกฎหมายว่าด้วย
ต่างชาติ

“คุกรณ์” หมายความว่า ผู้เสี่ยหายและผู้ต้องหาในคดีอาญาที่มีผู้เสี่ยหาย แต่ไม่รวมคดีที่รัฐเท่านั้นเป็นผู้เสี่ยหาย

“คณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์” หมายความว่า คณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์ จังหวัดและคณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์กรุงเทพมหานคร

มาตรา ๔ ให้นายกรัฐมนตรีรักษาการตามพระราชบัญญัตินี้ แล้วมีอำนาจออกกฎหมายเพื่อปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้กฎกระทรวงนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

หมวด ๑
ความผิดที่ให้มีการไกล่เกลี่ย

มาตรา ๕ คดีอาญาดังต่อไปนี้ คู่กรณีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจร้องขอให้มีการไกล่เกลี่ยได้

(๑) คดีความผิดอันยอมความได้

(๒) คดีความผิดลงโทษ หรือความผิดที่มีอัตราโทษไม่สูงกว่าความผิดลงโทษ

(๓) คดีความผิดที่ได้กระทำโดยประมาท ยกเว้นการกระทำความผิดตามที่กำหนดในกฎหมายระหว่างตามที่ได้รับอนุมัติจาก ก.ต.ช.

(๔) คดีความผิดที่มีโทษจำคุกอย่างสูงไม่เกินห้าปี ปรากฏตามรายการที่ระบุไว้ท้ายพระราชบัญญัตินี้ และอาจกำหนดบัญชีความผิดเพิ่มเติมโดยกฎหมายระหว่างตามที่ได้รับอนุมัติจาก ก.ต.ช.

กฎกระทรวงตาม (๓) และ (๔) ให้คำนึงถึงความสงบเรียบร้อยและศีลธรรมอันดี ความรุนแรงของพฤติกรรมที่ได้กระทำ ระดับความเสียหายต่อชีวิต ร่างกายและทรัพย์สิน สภาพร่างกาย และจิตใจ ความสัมพันธ์ระหว่างคู่กรณี ประโยชน์สาธารณะ

มาตรา ๖ พระราชบัญญัตินี้มิให้ใช้บังคับในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) ผู้ต้องหาที่ร้องขอต้องคำพิพากษาถึงที่สุดให้ลงโทษจำคุก ถ้าแล้วได้กระทำผิดใด ๆ อีกในระหว่างที่ยังรับโทษอยู่ก็ตี ภายในเวลา ๕ ปีนับแต่วันพ้นโทษ เว้นแต่ความผิดที่ได้กระทำโดยประมาทหรือความผิดลงโทษ

(๒) ผู้ต้องหาที่ร้องขออยู่ระหว่างรอการกำหนดโทษ หรือรอการลงโทษ เว้นแต่ความผิดที่ได้กระทำโดยประมาทหรือความผิดลงโทษ

(๓) คดีที่พนักงานสอบสวนผู้รับผิดชอบในการสอบสวนเห็นว่าการสอบสวนแล้วเสร็จล้วน และส่งสำนวนการสอบสวนพร้อมความเห็นไปยังพนักงานอัยการแล้ว

(๔) คดีที่ ก.ต.ช. กำหนดห้ามมิให้มีการไกล่เกลี่ย

หมวด ๒
คณะกรรมการไกล์เกลี่ย

มาตรา ๗ ให้มีคณะกรรมการไกล์เกลี่ยสถานีตำรวจนครบาลด้วย หัวหน้าสถานีตำรวจนครบาล เป็นประธานกรรมการ หัวหน้างานป้องกันและปราบปราม คณะกรรมการตรวจสอบและติดตามการบริหารงานตำรวจนครบาลสถานีตำรวจนครบาลที่มารจากประชาชน เป็นกรรมการ หัวหน้างานสอบสวนเป็นกรรมการและเลขานุการและให้พนักงานสอบสวนผู้รับผิดชอบเป็นกรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

มาตรา ๘ ให้คณะกรรมการไกล์เกลี่ยสถานีตำรวจนครบาลและหน้าที่ ดังนี้
 (๑) พิจารณาเรื่องความเห็นชอบของให้มีการไกล์เกลี่ย
 (๒) ไกล์เกลี่ยข้อพิพาท และกำหนดเงื่อนไขการไกล์เกลี่ย
 (๓) ติดตามผลการไกล์เกลี่ย
 (๔) แต่งตั้งคณะกรรมการไกล์เกลี่ย หรือบุคคลซึ่งมีความรู้ความเชี่ยวชาญเฉพาะด้านเป็นพิเศษร่วมเป็นอนุกรรมการดำเนินการตาม (๑) (๒) หรือ (๓)
 คุณสมบัติ การแต่งตั้ง และการเขียนทะเบียน เป็นผู้มีความรู้เชี่ยวชาญให้กำหนดไว้ในกฎกระทรวง

- (๕) พิจารณาอนุมัติคดี
- (๖) ปฏิบัติหน้าที่อื่น ๆ ตามที่ ก.ต.ช. กำหนด

มาตรา ๙ ให้มีคณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์จังหวัด ประกอบด้วยผู้บังคับการตำรวจนครบาลเป็นประธานกรรมการ รองผู้บังคับการตำรวจนครบาลจังหวัด จำนวนหนึ่งคน คณะกรรมการตรวจสอบและติดตามการบริหารงานตำรวจนครบาลจังหวัดผู้ทรงคุณวุฒิและที่มารจากประชาชนและผู้กำกับการฝ่ายอำนวยการตำรวจนครบาลเป็นกรรมการและเลขานุการ

มาตรา ๑๐ ให้มีคณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์กรุงเทพมหานคร ประกอบด้วยผู้บัญชาการกองบัญชาการตำรวจนครบาล เป็นประธานกรรมการ รองผู้บัญชาการตำรวจนครบาล จำนวนหนึ่งคนผู้บังคับการตำรวจนครบาลผู้รับผิดชอบ คณะกรรมการตรวจสอบและติดตามการบริหารงานตำรวจนครบาล เป็นกรรมการและเลขานุการ

มาตรา ๑๑ ให้คณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์ มีอำนาจและหน้าที่ดังนี้

(๑) พิจารณาอุทธรณ์ของคู่กรณี

(๒) ประเมินผลงานของคณะกรรมการไกล่เกลี่ยสถานีตำรวจนครบาล

(๓) ปฏิบัติหน้าที่อื่น ๆ ตามที่ ก.ต.ช. กำหนด

มาตรา ๑๒ ให้ ก.ต.ช. มีอำนาจและหน้าที่ ดังนี้

(๑) ออกระเบียบ ประกาศหรือมีมติ และกำหนดวิธีปฏิบัติในการไกล่เกลี่ยข้อพิพาทด้วยประวัติบัญญัติ

(๒) ออกระเบียบว่าด้วยการปะซุมและการลงมติของคณะกรรมการไกล่เกลี่ยและคณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์

(๓) วินิจฉัยข้อความที่มีปัญหาหรือปฏิบัติการไกล่เกลี่ยข้อพิพาทด้วยประวัติบัญญัตินี้

หมวด ๓

กระบวนการและขั้นตอนในการไกล่เกลี่ย

มาตรา ๑๓ ให้พนักงานสอบสวนแจ้งสิทธิให้คู่กรณีทราบในโอกาสแรกว่าคู่กรณีมีสิทธิได้รับการไกล่เกลี่ยข้อพิพาทด้วยคำน้ำขันสอบสวนจากคณะกรรมการไกล่เกลี่ย

ถ้าคู่กรณีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งร้องขอให้ไกล่เกลี่ยข้อพิพาทด้วยคำน้ำขันสอบสวนตามมาตรา ๕ และอีกฝ่ายหนึ่งยินยอม ให้พนักงานสอบสวนทึกคำร้องและคำยินยอมของทั้งสองฝ่ายเสนอต่อคณะกรรมการไกล่เกลี่ย แต่คู่กรณีต้องร้องขอภายใต้สิบหกมาตรา ๕ ให้พนักงานสอบสวนทำการไกล่เกลี่ย

มาตรา ๑๔ ในกรณีที่ได้มีการดำเนินการตามมาตรา ๑๓ ให้พนักงานสอบสวนทำการสอบสวนต่อไปจนกระทั่งคณะกรรมการไกล่เกลี่ยมีมติถือการสอบสวน

มาตรา ๑๕ ให้พนักงานสอบสวนพิจารณารวมข้อมูลเกี่ยวกับอายุ ประวัติ ความประพฤติ สติปัญญา การศึกษาอบรม สุขภาพ ภาวะแห่งจิตใจ สัญชาติ ลักษณะ สิ่งแวดล้อมของผู้ต้องหา พฤติกรรมแห่งคดี การบรรเทาผลร้ายแห่งคดี ความยินยอมของผู้เสียหาย การอยู่ระหว่างต้องหาคดีอาญาหรือถูกดำเนินคดีอาญาในความผิดอื่น ความจำเป็นตามหลักอาชญากรวม

และทัณฑวิทยาลดอดดานเหตุผลอื่นๆ อันสมควรแล้ว เพื่อเสนอต่อคณะกรรมการไกล์เกลี่ยพิจารณา มีมติรับเรื่องหรือไม่รับเรื่องภายในเดือนนับแต่วันที่คู่กรณีร้องขอ

มาตรา ๑๖ เมื่อคณะกรรมการไกล์เกลี่ยมีมติรับเรื่องไกล์เกลี่ย ให้คณะกรรมการไกล์เกลี่ยดำเนินการพิจารณาไกล์เกลี่ยและกำหนดเงื่อนไขในการไกล์เกลี่ยอย่างเปิดเผยต่อหน้าคู่กรณีโดยให้มีบุคคลที่คุ้ร้องขอฝ่ายละหนึ่งคนเข้าร่วมไกล์เกลี่ยด้วยก็ได้ พร้อมทั้งทำบันทึกข้อตกลงการไกล์เกลี่ย และกำหนดเงื่อนไขการไกล์เกลี่ยตามหลักเกณฑ์วิธีการ และรูปแบบที่ ก.ต.ช. กำหนด แต่ทั้งนี้ต้องดำเนินการให้เสร็จสิ้นภายในสามเดือน นับแต่วันที่คณะกรรมการมีมติรับเรื่องไกล์เกลี่ยให้เกินสามเดือนก็ได้ แต่ไม่ให้เกินหกเดือน

ในการพิจารณารับเรื่องไกล์เกลี่ยของคณะกรรมการไกล์เกลี่ย ให้นำความตามมาตรา ๕ วรรคท้ายมาใช้พิจารณาโดยอนุโลม

หากคณะกรรมการไกล์เกลี่ยมีมติ ไม่รับเรื่องไกล์เกลี่ยให้ถือเป็นที่สุดและให้พนักงานสอบสวนทำการสอบสวนต่อไป

หากคณะกรรมการไกล์เกลี่ยมีมติรับเรื่องให้ไกล์เกลี่ย ผู้ต้องหาถูกควบคุมหรือขังอยู่ ให้ปล่อยชั่วคราวโดยไม่มีประกันและหลักประกัน ก่อนที่จะปล่อยไปให้ผู้ต้องหาสถาบันหรือปฏิญญาณตนว่าจะมาตามนัด โดยไม่ต้องดำเนินการตามกฎหมายว่าด้วยการจัดตั้งศาลแขวง วิธีพิจารณาความอาญาในศาลแขวง และวิธีพิจารณาความอาญา แต่ถ้าผู้ต้องหาอยู่ระหว่างผิดฟ้องหรือฝากขังให้พนักงานสอบสวนยื่นคำร้องต่อศาลเพื่อให้ศาลทราบ และมิให้นับระยะเวลาไกล์เกลี่ยเข้าในกำหนดระยะเวลาพักฟ้องหรือฝากขังนั้น

มาตรา ๑๗ ให้คณะกรรมการไกล์เกลี่ยติดตามผลการปฏิบัติตามบันทึกข้อตกลงและเงื่อนไขการไกล์เกลี่ยแล้ว พิจารณาวินิจฉัยมีมติให้ยุติการสอบสวนดำเนินคดีและรายงาน ก.ต.ช. ทราบและสิทธิการนำคดีอาญามาฟ้องย่อระหว่างไป แต่ทั้งนี้ คู่กรณีมีสิทธิอุทธรณ์ต่อคณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์ภายในเดือนนับแต่วันคู่กรณีทราบมติให้ยุติการสอบสวน

หากคณะกรรมการไกล์เกลี่ยมีมติไม่ให้ยุติการสอบสวนดำเนินคดีให้พนักงานสอบสวนทำการสอบสวนต่อไป

มาตรา ๑๘ หากคดีจะขาดอายุความฟ้อง ให้คณะกรรมการไกล์เกลี่ยยุติการไกล์เกลี่ย และให้พนักงานสอบสวนทำการสอบสวนต่อไป

หมวด ๔

ข้อตกลงและเงื่อนไขการไก่ล่เกลี่ย

มาตรา ๑๙ การกำหนดข้อตกลงและเงื่อนไขการไก่ล่เกลี่ยให้ดำเนินการ ดังนี้

- (๑) ให้มีการเยียวยาชดใช้ค่าเสียหายต่อผู้เสียหาย
- (๒) ให้กรณีที่สมควรกำหนดเงื่อนไขเพิ่มเติมในการไก่ล่เกลี่ย ให้นำเงื่อนไขคุณประพฤติตามประมวลกฎหมายอาญา มาตรา ๕๖ มาใช้บังคับโดยอนุโลมหรือปฏิบัติตามเงื่อนไขอื่นๆ ที่คณะกรรมการไก่ล่เกลี่ยเห็นชอบ

หมวด ๕

การไก่ล่เกลี่ยข้อพิพาทก่อนที่จะมีการกระทำการมิถุน

มาตรา ๒๐ ในกรณีที่มีผู้ร้องขอต่อเจ้าพนักงานตำรวจว่าจะมีผู้ใดจะก่อเหตุร้าย ให้เกิดภัยันตรายแก่บุคคลหรือทรัพย์สินของผู้อื่น ให้พนักงานสอบสวนรวบรวมข้อมูลและเสนอความเห็นต่อคณะกรรมการไก่ล่เกลี่ยข้อพิพาท

มาตรา ๒๑ การไก่ล่เกลี่ยข้อพิพาทด้วยอนุโลม ให้นำหมวด ๒ หมวด ๓ หมวด ๔ มาใช้บังคับโดยอนุโลม

มาตรา ๒๒ หลักเกณฑ์ วิธีการ และขั้นตอนในการไก่ล่เกลี่ยข้อพิพาทด้วยอนุโลมนี้ให้เป็นไปตามที่ ก.ต.ช. กำหนด

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

.....
นายกรัฐมนตรี

บันทึกหลักการและเหตุผล

ประกอบร่างกฎกระทรวงกำหนดลักษณะพุติการณ์ในคดีความผิดที่ได้กระทำโดยประมาท
ที่ไม่สามารถทำการไกล่เกลี้ยได้ พ.ศ.

หลักการ

กำหนดลักษณะและพุติการณ์ในคดีความผิดที่ได้กระทำโดยประมาทที่ไม่สามารถ
ทำการไกล่เกลี้ยได้

เหตุผล

โดยที่มาตรา ๔ มาตรา ๕(๓) และมาตรา ๕ วรรคสองแห่งพระราชบัญญัติไกล่เกลี้ย^๑
ข้อพิพาทดีอาญาในชั้นสอบสวน พ.ศ. ... บัญญัติให้มีการออกกฎกระทรวง เพื่อกำหนดลักษณะ^๒
และพุติการณ์ในคดีความผิดที่ได้กระทำโดยประมาทที่ไม่สามารถทำการไกล่เกลี้ยได้จึงจำเป็นต้อง^๓
ออกกฎกระทรวงนี้

ร่างกฎกระทรวง
กำหนดลักษณะและพุติการณ์ในคดีความผิดที่ได้กระทำโดยประมาท
ที่ไม่สามารถทำการไกล่เกลี้ยได้ พ.ศ. ...

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔ และมาตรา ๕(๓) และมาตรา ๕ วรรคสองแห่ง^๔
พระราชบัญญัติไกล่เกลี้ยข้อพิพาทดีอาญาชั้นสอบสวน พ.ศ. ... นายกรัฐมนตรีออกกฎกระทรวงไว้^๕
ดังต่อไปนี้

ให้คดีความผิดที่ได้กระทำโดยประมาทดังต่อไปนี้ ห้ามมิให้คณะกรรมการไกล่เกลี้ย^๖
พิจารณารับเรื่องไว้ไกล่เกลี้ย

- (๑) คดีความผิดตามมาตรา ๒๐๕ และ มาตรา ๒๐๕ วรรคสองแห่งประมวล
กฎหมายอาญา
- (๒) คดีความผิดตามมาตรา ๒๒๕ แห่งประมวลกฎหมายอาญาที่ทำให้ผู้อื่น^๗
เสียชีวิตหรือทรัพย์สินผู้อื่นเสียหายเกินกว่า ๑ ล้านบาท

- (๓) คดีความผิดตามมาตรา ๒๒๖ ถึงมาตรา ๒๓๗ แห่งประมวลกฎหมายอาญา
- (๔) คดีความผิดตามมาตรา ๒๙๑ แห่งประมวลกฎหมายอาญาที่ทำให้ผู้อื่นถึงแก่ความตายเกินกว่า ๒ คนขึ้นไป หรือบาดเจ็บสาหัสเกินกว่า ๕ คนขึ้นไป
- (๕) คดีความผิดที่ผู้มีอาชีพเกี่ยวกับการบริการสาธารณสุขกระทำการโดยประมาทเป็นเหตุให้ผู้อื่นได้รับบาดเจ็บสาหัสเกินกว่า ๒ คนขึ้นไป หรือถึงแก่ความตาย
- (๖) คดีความผิดที่รัฐเป็นผู้เสียหายเท่านั้น

ให้ไว้ ณ วันที่

พ.ศ.

นายกรัฐมนตรี

บันทึกหลักการและเหตุผลประกอบร่างกฎกระทรวง

กำหนดลักษณะความผิดคดีอาญาที่มีโทษจำคุกอย่างสูงไม่เกินห้าปีที่สามารถไก่เลี้ยได้

พ.ศ.

หลักการ

กำหนดลักษณะความผิดคดีอาญาที่มีโทษจำคุกอย่างสูงไม่เกินห้าปีที่สามารถไก่เลี้ยได้

เหตุผล

โดยที่มาตรา ๔ มาตรา ๕(๑) และมาตรา ๕ วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติไก่เลี้ยข้อพิพากคดีอาญาในชั้นสอบสวน พ.ศ. บัญญัติให้มีการออกกฎหมาย เพื่อกำหนดลักษณะความผิดคดีอาญาที่มีโทษจำคุกอย่างสูงไม่เกินห้าปีที่สามารถไก่เลี้ยได้ จึงจำเป็นต้องออกกฎหมายนี้

ร่างกฎกระทรวง

กำหนดลักษณะความผิดคดีอาญาที่มีโทษจำคุกอย่างสูงไม่เกินห้าปีที่สามารถไก่เลี้ยได้

พ.ศ.

อาศัยอำนาจตามความในในมาตรา ๔ มาตรา ๕(๑) และมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติไก่เลี้ยข้อพิพากคดีอาญาในชั้นสอบสวน พ.ศ. นายกรัฐมนตรีออกกฎหมาย ไว้ดังต่อไปนี้

คดีความผิดอาญาที่มีโทษจำคุกอย่างสูงไม่เกิน ๕ ปี ดังต่อไปนี้ คณะกรรมการไก่เลี้ยมีอำนาจพิจารณาเรื่องไว้ไก่เลี้ย

- (๑) คดีความผิดเกี่ยวกับเอกสารตามมาตรา ๒๖๔ แห่งประมวลกฎหมายอาญา
- (๒) คดีความผิดเกี่ยวกับตามมาตรา ๒๗๐ และมาตรา ๒๗๑ ที่มีผู้เสียหายมาร้องทุกข์ไม่เกิน ๕ รายและมูลค่าทรัพย์สินเสียหายรวมกันไม่เกิน ๑ หมื่นบาท และคดีความผิดตามมาตรา ๒๗๓ ถึงมาตรา ๒๗๕ แห่งประมวลกฎหมายอาญา
- (๓) คดีความผิดเกี่ยวกับเพศตามมาตรา ๒๘๓ แห่งประมวลกฎหมายอาญา

- (๔) คดีความผิดเกี่ยวกับชีวิตและร่างกายตามมาตรา ๒๙๓ มาตรา ๒๙๕ มาตรา ๓๑๑ วรรคหนึ่งและวรรคสอง แห่งประมวลกฎหมายอาญา
- (๕) คดีความผิดเกี่ยวกับเสรีภาพและชื่อเสียงตามมาตรา ๓๑๐ ทวิ และมาตรา ๓๑๑ วรรคหนึ่งและวรรคสอง เว้นกรณีเป็นเหตุให้มีผู้ถึงแก่ความตายแห่งกฎหมายอาญา
- (๖) คดีความผิดตามมาตรา ๓๓๔ มาตรา ๓๓๕ อนุมาตราไดอนุมาตราหนึ่งและมาตรา ๓๓๖ วรรคแรก แห่งประมวลกฎหมายอาญา หากคู่กรณีเป็นบุตรพี่น้องหรือผู้กระทำผิดกระทำด้วยความจำเป็นแก่การยังชีพของตนเองหรือผู้อื่น และมูลค่าทรัพย์สินเสียหายไม่เกิน ๑ หมื่นบาท หรือเป็นเด็กอายุไม่เกิน ๑๘ ปี หรือเป็นผู้โดยเดลาปัญญาตกอยู่ในความทุกข์อย่างสาหัส
- (๗) ผิดความผิดตามมาตรา ๓๓๗ วรรคแรก แห่งประมวลกฎหมายอาญา
- (๘) คดีความผิดตามมาตรา ๓๔๓ วรรคแรก แห่งประมวลกฎหมายอาญา หากจำนวนผู้เสียหายมาต้องทุกข์จำนวนไม่เกิน ๑๐ ราย และมูลค่าทรัพย์สินเสียหายรวมกันไม่เกิน ๑๐๐,๐๐๐ บาท
- (๙) คดีความผิดตามมาตรา ๓๔๗ วรรคแรกแห่งประมวลกฎหมายอาญา หากจำนวนมูลค่าทรัพย์สินเสียหายไม่เกิน ๕๐,๐๐๐ บาท
- (๑๐) คดีความผิดตามมาตรา ๓๖๕ แห่งประมวลกฎหมายอาญา หากกระทำโดยไม่ใช่กำลังประทุษร้าย หรือไม่มีอาชญา

ให้ไว้ ณ วันที่

พ.ศ.

นายกรัฐมนตรี

ການພັນວກ ດ

Guidelines on the Role of Prosecutors¹

Adopted by the Eighth United Nations Congress on the Prevention
of Crime and the Treatment of Offenders, Havana, Cuba,
27 August to 7 September 1990

Whereas in the Charter of the United Nations the peoples of the world affirm, inter alia, their determination to establish conditions under which justice can be maintained, and proclaim as one of their purposes the achievement of international cooperation in promoting and encouraging respect for human rights and fundamental freedoms without distinction as to race, sex, language or religion,

Whereas the Universal Declaration of Human Rights enshrines the principles of equality before the law, the presumption of innocence and the right to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal,

Whereas frequently there still exists a gap between the vision underlying those principles and the actual situation,

Whereas the organization and administration of justice in every country should be inspired by those principles, and efforts undertaken to translate them fully into reality,

Whereas prosecutors play a crucial role in the administration of justice, and rules concerning the performance of their important responsibilities should promote their respect for and compliance with the above-mentioned principles, thus contributing to fair and equitable criminal justice and the effective protection of citizens against crime,

Whereas it is essential to ensure that prosecutors possess the professional qualifications required for the accomplishment of their functions, through improved methods of recruitment and legal and professional training, and through the provision of all necessary

¹ www.ago.go.th (ສຶບຕິນເມື່ອ 22 ຂັນວາດມ 2551)

means for the proper performance of their role in combating criminality, particularly in its new forms and dimensions,

Whereas the General Assembly, by its resolution 34/169 of 17 December 1979, adopted the Code of Conduct for Law Enforcement Officials, on the recommendation of the Fifth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders,

Whereas in resolution 16 of the Sixth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, the Committee on Crime Prevention and Control was called upon to include among its priorities the elaboration of guidelines relating to the independence of judges and the selection, professional training and status of judges and prosecutors,

Whereas the Seventh United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders adopted the Basic Principles on the Independence of the Judiciary, subsequently endorsed by the General Assembly in its resolutions 40/32 of 29 November 1985 and 40/146 of 13 December 1985,

Whereas the Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power recommends measures to be taken at the international and national levels to improve access to justice and fair treatment, restitution, compensation and assistance for victims of crime,

Whereas, in resolution 7 of the Seventh Congress the committee was called upon to consider the need for guidelines relating, inter alia, to the selection, professional training and status of prosecutors, their expected tasks and conduct, means to enhance their contribution to the smooth functioning of the criminal justice system and their cooperation with the police, the scope of their discretionary powers, and their role in criminal proceedings, and to report thereon the future United Nations congresses,

The Guidelines set forth below, which have been formulated to assist Member States in their tasks of securing and promoting the effectiveness, impartiality and fairness of prosecutors in criminal proceedings, should be respected and taken into account by

Governments within the framework of their national legislation and practice, and should be brought to the attention of prosecutors, as well as other persons, such as judges, lawyers, members of the executive and the legislature and the public in general. The present Guidelines have been formulated principally with public prosecutors in mind, but they apply equally, as appropriate, to prosecutors appointed on an ad hoc basis.

Qualifications, selection and training

1. Persons selected as prosecutors shall be individuals of integrity and ability, with appropriate training and qualifications.
2. States shall ensure that:
 - (a) Selection criteria for prosecutors embody safeguards against appointments based on partiality or prejudice, excluding any discrimination against a person on the grounds of race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national, social or ethnic origin, property, birth, economic or other status, except that it shall not be considered discriminatory to require a candidate for prosecutorial office to be a national of the country concerned;
 - (b) Prosecutors have appropriate education and training and should be made aware of the ideals and ethical duties of their office, of the constitutional and statutory protections for the rights of the suspect and the victim, and of human rights and fundamental freedoms recognized by national and international law,

Status and conditions of service

3. Prosecutors, as essential agents of the administration of justice, shall at all times maintain the honor and dignity of their profession.
4. States shall ensure that prosecutors are able to perform their professional functions without intimidation, hindrance, harassment, improper interference or unjustified exposure to civil, penal or other liability.

5. Prosecutors and their families shall be physically protected by the authorities when their personal safety is threatened as a result of the discharge of prosecutorial functions.
6. Reasonable conditions of service of prosecutors, adequate remuneration and, where applicable, tenure, pension and age of retirement shall be set out by law or published rules or regulations.
7. Promotion of prosecutors, wherever such a system exists, shall be based on objective factors, in particular professional qualifications, ability, integrity and experience, and decided upon in accordance with fair and impartial procedures.

Freedom of expression and association

8. Prosecutors like other citizens are entitled to freedom of expression, belief, association and assembly. In particular, they shall have the right to take part in public discussion of matters concerning the law, the administration of justice and the promotion and protection of human rights and to join or form local, national or international organizations and attend their meetings. Without suffering professional disadvantage by reason of their lawful action or their membership in a lawful organization. In exercising these rights, prosecutors shall always conduct themselves in accordance with the law and the recognized standards and ethics of their profession.
9. Prosecutors shall be free to form and join professional associations or other organizations to represent their interests, to promote their professional training and to protect their status.

Role in criminal proceedings

10. The office of prosecutors shall be strictly separated from judicial functions.
11. Prosecutors shall perform an active role in criminal proceedings, including institution of prosecution and, where authorized by law or consistent with local practice, in the investigation of crime, supervision over the legality of these investigations, supervision of

the execution of court decisions and the exercise of other functions as representatives of the public interest.

12. Prosecutors shall, in accordance with the law, perform their duties fairly, consistently and expeditiously, and respect and protect human dignity and uphold human rights, thus contributing to ensuring due process and the smooth functioning of the criminal justice system.

13. In the performance of their duties, prosecutors shall:

- (a) Carry out their functions impartially and avoid all political, social religious, racial, cultural, sexual or any other kind of discrimination;
- (b) Protect the public interest, act with objectivity, take proper account of the position of the suspect and the victim, and pay attention to all relevant circumstances, irrespective of whether they are to the advantage or disadvantage of the suspect;
- (c) Keep matters in their possession confidential, unless the performance of duty or the needs of justice require otherwise;
- (d) Consider the views and concerns of victims when their personal interests are affected and ensure that victims are informed of their rights in accordance with the Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power.

14. Prosecutors shall not initiate or continue prosecution, or shall make every effort to stay proceedings, when an impartial investigation shows the charge to be unfounded.

15. Prosecutors shall give due attention to the prosecution of crimes committed by public officials, particularly corruption, abuse of power, grave violations of human rights and other crimes recognized by international law and, where authorized by law or consistent with local practice, the investigation of such offences.

16. When prosecutors come into possession of evidence against suspects that they know or believe on reasonable grounds was obtained through recourse to unlawful methods, which constitute a grave violation of the suspect's human rights, especially involving torture or cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, or other abuses of human

rights, they shall refuse to use such evidence against anyone other than those who used such methods, or inform the Court accordingly, and shall take all necessary steps to ensure that those responsible for using such methods are brought to justice.

Discretionary functions

17. In countries where prosecutors are vested with discretionary functions, the law or published rules or regulations shall provide guidelines to enhance fairness and consistency of approach in taking decisions in the prosecutions process, including institution or waiver of prosecution.

Alternatives to prosecution

18. In accordance with national law, prosecutors shall give due consideration to waiving prosecution, discontinuing proceedings conditionally or unconditionally, or diverting criminal cases from the formal justice system, with full respect for the rights of suspect (s) and the victim (s). For this purpose, States should fully explore the possibility of adopting diversion schemes not only to alleviate excessive court loads, but also to avoid the stigmatization of pre-trial detention, indictment and conviction, as well as the possible adverse effects of imprisonment.

19. In countries where prosecutors are vested with discretionary functions as to the decision whether or not to prosecute a juvenile, special consideration shall be given to the nature and gravity of the offence. Protection of society and the personality and background of the juvenile, In making that decision, prosecutors shall particularly consider available alternatives to prosecution under the relevant juvenile justice laws and procedures. Prosecutors shall use their best efforts to take prosecutors action against juveniles only to the extent strictly necessary.

Relations with other government agencies or institutions

20. In order to ensure the fairness and effectiveness of prosecution, prosecutors shall strive to cooperate with the police, the courts, the legal profession, public defenders and other government agencies of institutions.

Disciplinary proceedings

21. Disciplinary offences of prosecutors shall be based on law or lawful regulations, Complaints against prosecutors which allege that they acted in a manner clearly out of the range of professional standards shall be processed expeditiously and fairly under appropriate procedures. Prosecutors shall have the right to a fair hearing. The decision shall be subject to independent review.
22. Disciplinary proceedings against prosecutors shall guarantee an objective evaluation and decision. They shall be determined in accordance with the law, the code of professional conduct and other established standards and ethics and in the light of the present Guidelines.

Observance of the Guidelines

23. Prosecutors shall respect the present Guidelines. They shall also, to the best of their capability, prevent and actively oppose any violations thereof.
24. Prosecutors who have reason to believe that a violation of the present Guidelines has occurred or is about to occur shall report the matter to their superior authorities and, where necessary, to other appropriate authorities or organs vested with reviewing or remedial power.

(คำแปล)
แนวทางสหประชาชาติว่าด้วยบทบาทของพนักงานอัยการ¹
(Guidelines on the Role of Prosecutors)

รับรองโดยที่ประชุมใหญ่สหประชาชาติว่าด้วยการป้องกันอาชญากรรมและการปฏิบัติ ต่อผู้กระทำความผิดครั้งที่แปด (Eighth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders) ณ กรุง雅瓦นา ประเทศไทย วันที่ 27 สิงหาคม ถึงวันที่ 7 กันยายน ค.ศ. 1990

โดยที่กฎบัตรสหประชาชาติบัญญัติว่า ประเทศมิให้ยกเว้นความชอบด้วยกฎหมายใดๆ ที่จะรักษาความยุติธรรมและประกาศเป็นวัตถุประสงค์เพื่อความสำเร็จเกี่ยวกับความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งเสริมและการกระตุ้นการเคารพสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน โดยปราศจากการแบ่งแยกทางเชื้อชาติ เศศ ภาษา หรือศาสนา

โดยที่ปฏิญญาสากระว่าด้วยสิทธิมนุษยชนเคารพหลักการของความเสมอภาคกันภายใต้กฎหมายข้อสันนิษฐานว่า จำเลยเป็นผู้บริสุทธิ์ และสิทธิที่จะได้รับการพิจารณาด้วยเปิดเผยและเป็นธรรมโดยศาลที่มีความเป็นอิสระและเป็นกลาง

โดยที่มักปรากฏว่า มีซ่องว่างระหว่างนโยบายภายใต้หลักการดังกล่าวและเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจริง

โดยที่องค์กรและหน่วยงานในกระบวนการยุติธรรมของทุกประเทศควรทราบหลักการดังกล่าว และพยายามดำเนินการเพื่อทำให้หลักการดังกล่าวมีผลในทางปฏิบัติจริง

โดยที่พนักงานอัยการมีบทบาทสำคัญในการอำนวยความยุติธรรม และกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติงานของพนักงานอัยการควรส่งเสริมให้บรรดาพนักงานอัยการเคารพและปฏิบัติตามหลักการดังกล่าวข้างต้นอันจะเป็นการก่อให้เกิดความยุติธรรมทางอาญาที่เป็นธรรมและเสมอภาคกันรวมทั้งเป็นการคุ้มครองประชาชนจากอาชญากรรม

โดยที่มีความสำคัญที่จะต้องทำให้พนักงานอัยการมีคุณสมบัติทางวิชาชีพที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติหน้าที่ โดยผ่านกระบวนการคัดเลือกและการฝึกอบรมทางกฎหมายและวิชาชีพที่พัฒนาแล้วโดย

¹ www.ago.go.th (ลีบคืนเมื่อ 22 ธันวาคม 2551)

การจัดสรรวิธีการที่จำเป็นทุกประการสำหรับการปฏิบัติหน้าที่ที่เหมาะสมในการต่อต้านอาชญากรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่งอาชญากรรมในรูปแบบและมิติใหม่ที่เกิดขึ้น

โดยที่มติของสมัชชาใหญ่สหประชาชาติที่ 34/169 ลงวันที่ 17 มีนาคม 2522 โดยการแนะนำของที่ประชุมใหญ่สหประชาชาติว่าด้วยการป้องกันอาชญากรรมและการปฏิบัติต่อผู้กระทำผิดครั้งที่ห้า ได้รับรองประมวลความประพฤติสำหรับเจ้าหน้าที่บังคับใช้กฎหมาย (Code of Conduct for Law Enforcement Officials)

โดยที่ตามมติที่ 16 ของที่ประชุมใหญ่สหประชาชาติ ว่าด้วยการป้องกันอาชญากรรมและการปฏิบัติต่อผู้กระทำผิดครั้งที่หก คณะกรรมการว่าด้วยการป้องกันและการควบคุมอาชญากรรม (Committee on Crime Prevention and Control) ได้รับการเสนอให้รับรองรายละเอียดของแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับความเป็นอิสระของผู้พิพากษา และการคัดเลือก การฝึกอบรมทางวิชาชีพและสถานภาพของผู้พิพากษา และพนักงานอัยการและโดยที่ที่ประชุมใหญ่สหประชาชาติว่าด้วยการป้องกันอาชญากรรมและการปฏิบัติต่อผู้กระทำผิดครั้งที่เจ็ด ได้รับรองหลักการพื้นฐานเกี่ยวกับความเป็นอิสระของศาลยุติธรรม (Basic Principles on the Independence of the Judiciary) ซึ่งต่อมาได้รับความเห็นชอบโดยสมัชชาใหญ่สหประชาชาติตามมติที่ 40/32 ลงวันที่ 29 พฤษภาคม ค.ศ. 1985 และมติที่ 40/146 ลงวันที่ 13 มีนาคม ค.ศ. 1985

โดยที่ปฏิญญาว่าด้วยหลักการพื้นฐานของความยุติธรรมสำหรับเหยื่ออาชญากรรมและการใช้อำนาจโดยมิชอบ (Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power) แนะนำมาตรการที่จะใช้ระหว่างประเทศและระดับภายในประเทศเพื่อปรับปรุงวิธีการในการก่อให้เกิดความยุติธรรมและการปฏิบัติที่เป็นธรรม การพื้นฟูสภาพจิตใจ การชดเชยและการช่วยเหลือเหยื่ออาชญากรรม

โดยที่ตามมติที่ 7 ของที่ประชุมใหญ่สหประชาชาติว่าด้วยการป้องกันอาชญากรรมและการปฏิบัติต่อผู้กระทำผิดครั้งที่เจ็ด คณะกรรมการได้รับการเสนอให้พิจารณาความต้องการในการกำหนดแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการคัดเลือก การฝึกอบรมทางวิชาชีพและสถานภาพของพนักงานอัยการภารกิจและความประพฤติที่พึงคาดหวังวิธีการเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการปฏิบัติหน้าที่และการประสานงานกับเจ้าหน้าที่ตำรวจเพื่อให้ระบบความยุติธรรมทางอาญาดำเนินไปอย่างราบรื่น ขอบเขตของอำนาจในการใช้ดุลพินิจและบทบาทในการดำเนินคดีอาญา และให้รายงานผลการพิจารณา ดังกล่าวต่อที่ประชุมใหญ่สหประชาชาติในครั้งต่อไป

แนวปฏิบัติที่กำหนดไว้ต่อไปนี้ ซึ่งได้กำหนดขึ้นเพื่อช่วยเหลือประเทศสมาชิกในการดำเนินการส่งเสริมและสร้างสรรค์ความมีประสิทธิภาพ ความเป็นกลางและความยุติธรรมของพนักงานอัยการใน การดำเนินคดีอย่าง公正 ควรได้รับการยอมรับและพิจารณาโดยรัฐบาลของประเทศต่าง ๆ ภายใต้กรอบของกฎหมายและการปฏิบัติของประเทศนั้น ๆ และควรเผยแพร่ให้พนักงานอัยการ และบุคคลอื่นฯ เช่น ผู้พิพากษา ทนายความ สมาชิกรัฐสภา คณะกรรมการและประชาชนทั่วไปได้รับทราบ แนวปฏิบัตินี้ได้รับการกำหนดขึ้นโดยมีหลักการให้ใช้กับพนักงานอัยการโดยตำแหน่ง แต่ก็สามารถใช้ได้ตามความเหมาะสมอย่างเสมอภาคกันกับพนักงานอัยการพิเศษที่ได้รับการแต่งตั้งเพื่อการเฉพาะกิจ

คุณสมบัติ การคัดเลือกและการฝึกอบรม

1. บุคคลที่ได้รับคัดเลือกให้เป็นพนักงานอัยการควรเป็นผู้ที่มีคุณธรรมและความสามารถโดยได้รับ การฝึกอบรมและมีคุณสมบัติที่เหมาะสม
2. รัฐต้องรับรองว่า
 - (ก) หลักเกณฑ์ในการคัดเลือกพนักงานอัยการต้องมีมาตรฐานการป้องกันการคัดเลือกโดยการ แต่งตั้งด้วยความลำเอียงหรือมีอคติ ต้องไม่มีการเลือกปฏิบัติใดๆ ต่อบุคคลในเรื่องเชื้อชาติ สีผิว เพศ ภาษา ศาสนา ความคิดเห็นทางการเมืองหรือความคิดเห็นอื่นๆ สัญชาติ สถานะทางสังคมหรือ เฝ้าพันธุ์ ทรัพย์สิน การเกิด สถานะทางเศรษฐกิจหรือสถานะอื่นๆ ยกเว้นไม่ถือว่าเป็นการเลือก ปฏิบัติในกรณีที่ประเทศนั้นต้องการผู้สมัครจากคนล้วนชาติของตน
 - (ข) พนักงานอัยการต้องมีการศึกษาและการฝึกอบรมที่เหมาะสม และควรรับทราบถึง อุดมการณ์และจรรยาบรรณในอาชีพของตน ลิทธิของผู้ต้องหาและผู้เสียหายที่ได้รับความคุ้มครอง ตามรัฐธรรมนูญและตามกฎหมายอื่น และสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานที่ได้รับการรับรอง โดยกฎหมายภายในและกฎหมายระหว่างประเทศ

สถานภาพและเงื่อนไขการปฏิบัติหน้าที่

3. พนักงานอัยการในฐานะที่เป็นบุคคลสำคัญในการอำนวยความยุติธรรม ต้องวิเคราะห์และตัดสินใจในวิชาชีพของตนตลอดเวลา

4. รู้สึกต้องรับรองว่าพนักงานอั้ยการจะสามารถปฏิบัติหน้าที่ของตนได้โดยปราศจากการคุกคาม อุปสรรค การละเมิดการแทรกแซงที่ไม่เหมาะสม หรือการเสี่ยงต่อความรับผิดทางแพ่ง ทางอาญาหรืออื่น ๆ โดยไม่เป็นธรรม
5. พนักงานอั้ยการและครอบครัวต้องได้รับการคุ้มครองจากหน่วยงานที่รับผิดชอบเมื่อถูกคุกคาม ความปลอดภัยอันเนื่องมาจากการปฏิบัติหน้าที่
6. เนื่องไข้อนเหมาะสมในการปฏิบัติหน้าที่ของพนักงานอั้ยการ ค่าตอบแทนและการณ์ที่มีค่าเช่น บำเหน็จบำนาญและการเกี้ยวน้อย ต้องกำหนดโดยกฎหมาย หรือกฎหรือระเบียบที่เปิดเผย
7. หากมีระบบการเลื่อนตำแหน่งของพนักงานอั้ยการ การพิจารณาต้องอยู่บน พื้นฐานทางภาวะ วิสัยโดยเฉพาะในด้านคุณสมบัติทางวิชาชีพ ความสามารถ คุณธรรมและประสบการณ์ และต้องมีการพิจารณาโดยวิธีการที่เป็นธรรมและปราศจากการคุกคาม

เสรีภาพในการแสดงความคิดเห็นและการสมาคม

8. พนักงานอั้ยการเข่นเดียวกับประชาชนทั่วไป มีสิทธิเสรีภาพในการแสดงความคิดเห็น ความเชื่อ การสมาคมและการรวมกลุ่ม โดยเฉพาะอย่างยิ่งพนักงานอั้ยการต้องมีสิทธิในการแสดงความคิดเห็นในเรื่องต่างๆที่เกี่ยวกับกฎหมาย การอำนวยความยุติธรรม และการส่งเสริมและการคุ้มครองสิทธิมนุษยชน และต้องมีสิทธิเข้าร่วมหรือก่อตั้งองค์กรระดับท้องถิ่น องค์กรระดับชาติหรือองค์กรระหว่างประเทศ และเข้าร่วมประชุมในองค์กรเหล่านั้นได้โดยไม่ได้รับผลกระทบเสียหายทางวิชาชีพ ในกรณีใช้สิทธิเหล่านี้พนักงานอั้ยการต้องประพฤติตามกฎหมาย และมาตรฐานที่เป็นที่ยอมรับและจรรยาบรรณตลอดเวลา
9. พนักงานอั้ยการต้องมีอิสระเพื่อก่อตั้งหรือเข้าร่วมในสมาคมทางวิชาชีพหรือองค์กรอื่น ๆ เพื่อคุ้มครองประโยชน์ของตน สนับสนุนการฝึกอบรมทางวิชาชีพ และปกป้องสถานภาพของพวกรตน

บทบาทในการดำเนินคดีอาญา

10. สำนักงานอั้ยการต้องแบ่งแยกออกจากอำนาจหน้าที่ในการพิพากษาคดีโดยเด็ดขาด
11. พนักงานอั้ยการต้องมีบทบาทสำคัญในการดำเนินคดีอาญา รวมทั้งการพิจารณาสั่งคดี และหากกฎหมายกำหนดหรือตามแนวปฏิบัติในห้องถิ่น ให้รวมถึงการสอบสวนคดี การควบคุม

การสอบสวน การควบคุมการบังคับคดีและการใช้อำนาจหน้าที่อื่น ๆ ในฐานะผู้แทนผลประโยชน์ของประชาชน

12. พนักงานอัยการต้องปฏิบัติหน้าที่ด้วยความเป็นธรรม มีมาตรฐานและรวดเร็วตามกฎหมาย และต้องเคารพและคุ้มครองศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ และสนับสนุนสิทธิมนุษยชน อันจะก่อให้เกิดวิธีพิจารณาและระบบความยุติธรรมทางอาญาที่เหมาะสมและเป็นธรรม
13. 在การปฏิบัติหน้าที่ พนักงานอัยการต้อง
 - (ก) ปฏิบัติหน้าที่ด้วยความเป็นกลางและหลีกเลี่ยงการเลือกปฏิบัติทางการเมือง สังคม ศาสนา เขื้อชาติ วัฒนธรรม เพศหรือการเลือกปฏิบัติอื่นๆ
 - (ข) ปกป้องผลประโยชน์สาธารณะ พิจารณาถึงสถานะของผู้ต้องหาและผู้เสียหายอย่างเป็นธรรม และพิจารณาพฤติกรรมแห่งคดีที่เกี่ยวข้องทุกกรณีโดยไม่คำนึงว่าจะเป็นประโยชน์หรือจะเสียประโยชน์แก่ผู้ต้องหา
 - (ค) รักษาความลับของเรื่องที่อยู่ในความรับผิดชอบ เว้นแต่เป็นการเปิดเผยตามหน้าที่หรือเพื่อความเป็นธรรม
- (ง) พิจารณาทัศนะและความเห็นของเหยื่ออาชญากรรม ประโยชน์ส่วนตัวของเหยื่อที่จะได้รับผลกระทบ และพึงพอใจว่าเหยื่ออาชญากรรมได้รับทราบสิทธิของตนตามปฏิญญาฯ ว่าด้วยหลักการพื้นฐานของความยุติธรรมสำหรับเหยื่ออาชญากรรมและการใช้อำนาจโดยมิชอบ
14. เมื่อการสอบสวนไม่ปรากฏว่าคดีมีมูล พนักงานอัยการต้องไม่เริ่มคดี หรือทำการฟ้องร้องคดี หรือพยายามทำการใด ๆ เพื่อการดำเนินคดี
15. พนักงานอัยการต้องเข้าใจได้ถ่องแท้ว่าคดีอาญาที่กระทำผิดโดยเจ้าหน้าที่ของรัฐ โดยเฉพาะ การฉ้อราษฎร์บังหลวง การใช้อำนาจโดยมิชอบ การละเมิดสิทธิมนุษยชนและอาชญากรรมอื่น ๆ ที่รับรองโดยกฎหมายระหว่างประเทศ รวมทั้งการสอบสวนคดีเหล่านั้นตามที่กฎหมายกำหนดหรือสอดคล้องกับการปฏิบัติในท้องถิ่น
16. เมื่อพนักงานอัยการพบพยานหลักฐานที่เป็นปฏิปักษ์ต่อผู้ต้องหา ซึ่งพนักงานอัยการรู้หรือเข้าใจมีมูลเหตุอันควรว่าพยานหลักฐานเหล่านั้นได้มามาโดยวิธีการที่ไม่ชอบกฎหมายซึ่งเป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชนของผู้ต้องหาโดยเฉพาะอย่างยิ่งพยานหลักฐานที่ได้มามาโดยการทรมาน ความโหดร้าย การกระทำหรือการลงโทษอย่างไม่ใช่มนุษย์หรือการศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ หรือการละเมิดสิทธิมนุษยชนอื่น ๆ พนักงานอัยการต้องไม่ใช้พยานหลักฐานดังกล่าวต่อ บุคคลใดนอกเหนือจากบุคคลผู้ที่กระทำการที่ไม่ถูกต้องดังกล่าว หรือต้องต่อศาลตามข้อเท็จจริงนั้น และต้องกระทำการทั้งหมดที่จำเป็นเพื่อทำให้ผู้ที่รับผิดชอบในการกระทำที่ไม่ถูกต้องดังกล่าวถูกลงโทษ

อำนาจหน้าที่ในการใช้ดุลพินิจ

17. ในประเทศไทยพนักงานอัยการมีอำนาจในการใช้ดุลพินิจ กฎหมายหรือกฎหมายหรือระเบียบที่เปิดเผย ต้องกำหนดแนวทางปฏิบัติในการพิจารณาดำเนินคดี รวมถึงการฟ้องร้องคดีหรือการยกเลิก การฟ้องร้องคดี(waiver of prosecution) เพื่อก่อให้เกิดความเป็นธรรมและมาตรฐานในการ พิจารณาดำเนินคดี

ทางเลือกอื่นนอกเหนือจากการฟ้องคดี

18. ตามที่กฎหมายของประเทศไทยนั้นกำหนด พนักงานอัยการต้องให้การพิจารณาโดยเหมาะสมใน การยกเลิกการฟ้องร้องคดี การระงับการดำเนินคดีโดยมีเงื่อนไขหรือโดยไม่มีเงื่อนไข หรือการ เบี่ยงเบน (diverting) คดีอาญาจากกระบวนการยุติธรรมตามปกติ ด้วยการควรพิnesิทธิ์ของ ผู้ต้องหาและเหยื่ออาชญากรรม สำหรับการบรรลุวัตถุประสงค์นี้ รัฐต่าง ๆ ควรสำรวจความ เป็นไปได้ในการดำเนินการเบี่ยงเบนคดี (diversion) ซึ่งไม่เพียงเพื่อลดปริมาณคดีของศาลที่ มากเกินไปเท่านั้น แต่ยังเพื่อหลีกเลี่ยงผลเสียของการควบคุมตัวก่อนการพิจารณาคดี การ ฟ้องร้องและการพิพากษาว่ามีความผิดรวมทั้งผลร้ายที่อาจเกิดขึ้นจากการถูกจำคุก
19. ในประเทศไทยพนักงานอัยการมีอำนาจใช้ดุลพินิจว่าจะฟ้องหรือไม่ฟ้องคดีเด็กและเยาวชน ต้องมี การกำหนดข้อพิจารณาพิเศษเกี่ยวกับลักษณะและความร้ายแรงของการกระทำความผิด การ คุ้มครองสังคมและบุคคลภาพและภูมิหลังของเด็กและเยาวชน ในการพิจารณาสังคดีดังกล่าว พนักงานอัยการต้องพิจารณาทางเลือกอื่นตามที่กฎหมายและวิธีพิจารณาคดีเกี่ยวกับเด็กและ เยาวชนกำหนดไว้นอกเหนือจากการฟ้องคดี พนักงานอัยการพึงดำเนินการฟ้องคดีเด็กและ เยาวชน เฉพาะในกรณีที่จำเป็นอย่างยิ่งโดยใช้ความระมัดระวังอย่างดีที่สุด

ความสัมพันธ์กับหน่วยงานหรือสถาบันอื่นของราชการ

20. เพื่อให้เกิดความเป็นธรรมและความมีประสิทธิภาพของการฟ้องร้องดำเนินคดี พนักงาน อัยการต้องร่วมมือประสานงานกับเจ้าหน้าที่ตำรวจ ศาล นักวิชาชีพทางกฎหมาย ทนายความ และหน่วยงานหรือสถาบันอื่น ๆ ของทางราชการ

การดำเนินการทางวินัย

21. การกระทำการพิดวินัยของพนักงานอัยการต้องกำหนดโดยกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับที่ขอบคุณวิธีกฎหมาย การร้องเรียนพนักงานอัยการว่ากระทำการในลักษณะที่ไม่ถูกต้องตามมาตรฐานวิชาชีพจะต้องได้รับการดำเนินการโดยรวดเร็วและเป็นธรรมภายใต้วิธีการที่เหมาะสม พนักงานอัยการมีสิทธิได้รับการพิจารณาที่เป็นธรรม

การตัดสินลงโทษต้องมีการพิจารณาบทวนตรวจสอบโดยอิสระ

22. การดำเนินการและการพิจารณาตัดสินทางวินัยต่อพนักงานอัยการต้องสามารถตรวจสอบประเมินผลได้อย่างเป็นรูปธรรม ตามกฎหมาย ประมาณความประพฤติทางวิชาชีพและมาตรฐานจริยธรรมที่กำหนดอื่น ๆ

การปกปักรักษาแนวปฏิบัติฉบับนี้

23. พนักงานอัยการพึงยอมรับแนวปฏิบัติฉบับนี้ นอกเหนือพนักงานอัยการต้องพยายามป้องกันและขัดขวางการละเมิดแนวปฏิบัติฉบับนี้
24. พนักงานอัยการผู้ที่เชื่อว่ามีการละเมิดหรืออาจจะเกิดการละเมิดแนวปฏิบัติฉบับนี้ พึงรายงานเรื่องดังกล่าวต่อผู้บังคับบัญชา และถ้ามีกรณีจำเป็น พึงรายงานต่อหน่วยงานหรือองค์กรที่รับผิดชอบอื่นที่มีอำนาจในการพิจารณาหรือแก้ไข

ភាគចន្ទក់ ៤

ព័ត៌មានយោងគំពីរង្វាយការនៃការសង្គមនៃប្រធានាមេន្ត

THE TRIAL OR DR REACH¹

Ch1

The documents are presented in chronological sequence: Aaklage, trial, judgment. However, readers may find it more convenient to begin with Mrs. Bedford's account of the trial (intra page i3) before turning to the legal documents and related notes and questions. Many of the questions posed in regard to the Brach case raise issues that are discussed in later chapters of the book.

A THE FORMAL CRIMINAL CHARGE (ANKLAGE)

Karlsruhe	Karlsruhe
Prosecutor's Office	15 June 1959
II Ks 1/59	Criminal case against Dr,
	Ulrich Brach of [born in]
	Frankfurt/Main for wounding
	with intent to do grievous
	bodily harm, resulting in death
District Court (Landgericht)	

Chamber I of the Section for Criminal Matters in Karlsruhe,

[1] I submit herewith the file and move the court to convene the trial procedure (Hauptverfahren) in the division hearing cases of most serious crime (Schwurgericht).

Charge (Anklage)

[2] against Dr.Ulrich Brach, born on 16 April 118 in Frankfurt Main, now residing at 3 von Bceksfrasse. Karistyhe; married; military physician and specialist in surgery; provisionally arrested on 14 February 1959 and released on 15 February 1959.

¹ John H. Langbein, Comparative Criminal Procedure Germany. (Minnesota : West Publishing Co., 1977)

Accusation (Besclidiung)

[3] On 14 February 1959 at about 2:00 PM at the Deer Path in the palace garden in Karlsruhe Dr. Brach, after having fired two warning shots, tired shot at Master Bookbinder Raimund Suk, whom he had previously apprehended because Suk had molested his daughter Verenika Brach and her school classmate Hilde Weber by displaying his genitals, Dr. Brach meant to wound Suk in the fool because Suk was attempting to escape over the palace garden wall. Through his own carelessness, however, Dr. Brach shot Suk in the area of the stomach, from whence the bullet found its way to the heart and killed him. Suk's death was caused directly by the gunshot wound.

[4] Dr. Brach thereby willfully endangered the health of am other with a wenpon and in so doing he negugenfly caused the death of the injured mea.

THE TRIAL OF DR. BRACH

Ch. 1

[5] Crime, punishable under StGB [Strafgesetzbuch, Code of Criminal Law] : 223, 223a, 226, 228.¹

[6] Evidence (Beweismittel)

A. Records : 1. Criminal record : Dr. Brach AS. 7,
2. Criminal record : Suk AS. 79.

B. Files : 1. Personal file No. 18162 on Dr. Ulrich Brach,
2. Previous crime file No. 5 Cs 21/54 on Raimund Suk, re : disturbance of the Peace,
3. Investigative proceeding (Ermittlungsverfahren) No. 3a Js 2352/50 against

Raimund Suk, re : disturbance of the peace,
4. Investigative proceeding No. 3 Js 36/59 in the name of Veronika Brach, re : disturbance of the peace.

C. Sketches and photographs of the scene in the enclosed folder.

D. Witnesses: 1. Hilde Weber, schoolgirl, 16 Eulerweg, Karlsruhe,
2. Veronika Brach, schoolgirl, 3 von Veckstrasse, Karlsruhe,
3. Jürgen Schmitt, 11 Reinhold-Frankstrasse, Karlsruhe,
4. Karl-Heinz Dahn, 9 Kronenstrasse, Karlsruhe,
5. Christa Gerber, 1 Lehmannstrasse, Karlsruhe,
6. Otto Wagner, 6 Scheffelstrasse, Neureut,
7. Thea Vogt, 5 Friedenstrasse, Karlsruhe,
8. Doris Linz, 67 Damaschkestrasse, Karlsruhe.

E. Expert : Professor Dr. Mueller, Institute for Forensic Medicine, Heidelberg.

F. Exhibits : One Walter pistol and shells
Gun permit issued to Dr. Brach
Clothing of the deceased, Suk, with an inventory thereof.

¹ These sections are translated infra pages 54 – 55. notes 9 - 12

Result of the Investigation
(Ermittlungsergebnis)

A.

[7] Military Physician Dr. Brach has admitted that he fired two warning shots at Suk, whom he had detained because of the morals offense against his daughter and her classmate, when Suk tried to flee from him in the palace garden. Dr. Brach further admitted that he then tried to shoot Suk in the leg in order to stop his escape. Unfortunately, however, he struck Suk's body in such a way that the bullet penetrated the heart and death resulted.

B.

[8] Dr. Brach was born the son of Harry Brach, merchant, and his wife Datharina (née Wagner). He has one brother, two and a half years younger, who lives in Offenbach Main. Dr. Brach grew up in his parents' home, went to elementary school and, from 1928 onwards, to high school (Gymnasium) in Frankfurt/Main. For a time he attended boarding school in Frankfurt Oder, returning to high school in Frankfurt/Main, where he took his university entrance examinations in 1938. After fulfilling his state labor obligation he was called into the air force in the spring of 1939 for military training. In the spring of 1941 he was released from military duties in order to take up the study of medicine. He pursued his studies at the universities of Munich, Strasbourg and Tübingen.

From March 1945 to the fall of 1945 the accused was a prisoner of war in France. In February 1946 he was able to resume his studies in Frankfurt Main, where in May 1947 he took the state qualifying examinations and in May 1949 was certified as a medical doctor. In December 1947 he assumed a medical appointment at the Frankfurt/Main municipal hospital. After ten months he transferred to the University gynecological clinic of Frankfurt/Main and in March 1949 to the municipal medical clinic. Finally, he served at the University general clinic and at the Frankfurt/Main pathology instituted until he was able to find his first salaried position at the miners' clinic in Bochum. In March 1954 he became first assistant in the surgical division of the Backnang district hospital.

On 1 August 1957 Dr. Brach was commissioned as a military physician in the air force and assigned to Karlsruhe. He found an apartment here in the spring of 1958 and kept it after September 1958 when he was transferred to Furstenfeldbruck.

Dr. Brach married on 21 December 1943. From this marriage came two sons and one daughter, ages 12, 13 and 14. Another daughter was born on March 6, 1959

[9] The offense with which the accused, Dr. Brach, is charged occurred as follows :

His 12-year-old daughter Veronika attended the Hebel School situated at the [edge of the] Hardt Forest. On the day in question she and a classmate left school around noon on a bicycle, intending to cross through the Hardt Forest to their homes. On their way the girls were molested by an older man who openly displayed his genitals to the children. The children changed direction, but the man managed to regain a position where he could again show them his genitals. Both girls hastened away to the Brach apartment, where Brach's daughter reported the incident. Dr. Brach, who at the time was stationed at an air force base in the Eifel region [west of the Rhine towards the border with Luxembourg and Belgium], and was at home for the weekend, immediately prepared to go out. Wearing civilian clothing, he pocketed his pistol. He instructed his daughter to take the bicycle back out to the place where she had been molested by this man and keep a lookout for him. He took his daughter's classmate along with him in his car and drove to Moltkestrasse, where he drove the length of the Hardt Forest. In the vicinity of the orphanage his passenger recognized the man who had molested the girls. Dr. Brach detained him, but was unable to persuade him to go to the police station located near the mint, although he explained to Suk that he was in custody. Suk cast more suspicion upon himself when he admitted to having been once convicted on the testimony of a girl and being unwilling to risk the same fate again. Despite the arguments of the doctor, Suk set out through the palace garden. At the corner of Worthstrasse and Moltkestrasse the doctor once again failed to steer Suk onto Worthstrasse. Upon entering the palace garden at the extension of Moltkestrasse the doctor was able to call for help upon a young man who happened to be there. He briefly explained the matter to the young man but had no more success in inducing Suk to go along to the police. Indeed, after the young man joined

them, the doctor once briefly showed his pistol to Suk by way of a threat. After traversing the palace garden Suk feigned a need to urinate. Instead, he suddenly swung up into a convenient tree in order to climb over the wall nearby. He was stopped by the young man. It was not possible for the doctor to reach them immediately as a bush was in the way. He took his pistol and fired two warning shots up into the air. As a result, the young man let go. Suk tried, nevertheless, to climb over the wall again. Moved to action by this attempt, Dr. Brach saw no possibility of stopping Suk except by seriously wounding him with the gun. He meant to wound Suk in the leg and for this purpose moved the gun to a right angle with the ground. As it happened he fired too soon. Suk was struck in the stomach area from whence the bullet penetrated to and through the heart. The doctor immediately provided medical assistance and tried to save him. He also sent the young man off at once to notify the police. It was then established that the deceased was the aforenamed Raimund Suk, master bookbinder, who was already known to the Karlsruhe police as an exhibitionist.

Signed : Dr. Eglin

Chief Prosecutor

สรุปคำแปล คำฟ้องของประเทศเยอรมัน

คำฟ้องของประเทศเยอรมันที่พนักงานอัยการเขียนเสนอต่อศาลในข้อหาฆ่าคนตาย ในคำฟ้องจะปรากฏ การสรุปสำนวนการสอบสวนที่ปรากฏวันเวลาที่กระทำการผิดในสำนวนการสอบสวน มีการระบุพยานเอกสาร รายชื่อพยานบุคคล รายชื่อพยานผู้เชี่ยวชาญ โดยเฉพาะในส่วนของการเขียนบรรยาย คำฟ้องมีการกล่าวถึงประวัติภูมิหลังของจำเลยดังนี้

หมอบราชเป็นลูกชายของนายแฮร์ บรากซึ่งมีอาชีพเป็นพ่อค้าและมีภริยาชื่อนางแคร์รีน่า และมีน้องชายที่อายุน้อยกว่าสองปีครึ่ง ในปี ค.ศ. 1928 ได้เข้าเรียนชั้นประถมศึกษาและมัธยมศึกษาที่แฟรงค์เฟิร์ท ต่อมา ในปี ค.ศ. 1938 ได้สอบเข้ามหาวิทยาลัยหลังจากนั้นได้ถูกเรียกตัวมาอย่าง กองทัพอากาศในปี ค.ศ. 1939 เพื่อเข้ารับการฝึก เมื่อฝึกครบเกณฑ์ในปี ค.ศ. 1941 ได้ศึกษาทางด้าน แพทยศาสตร์และเข้าศึกษาต่อที่มหาวิทยาลัย Munich Strasbourg and Tübingen ต่อมาก็ได้ถูก จับกุมเป็นนักโทษของสหภาพในฝรั่งเศสเป็นเวลา 1 ปี และกลับมาเรียนต่อ โดยสำเร็จการศึกษาในปี 1949 ต่อมานายบันแต่งงานมีลูกชายสองลูกสาวหนึ่งคน จากนั้นจึงกล่าวถึงการกระทำที่ก่อล่าวข้างว่า จำเลยเป็นผู้กระทำการผิดโดยบรรยายเหตุการณ์ในวันเกิดเหตุดังนี้ Veronga ลูกสาววัย 12 ปีของ เขาย้ายไปโรงเรียน Hebel ซึ่งตั้งอยู่แคว้นป่า Hardt ในวันที่มีปัญหานั้น เช่นเดียวกันกับวันที่ เอกภพ เด็กชายชาวจีนชื่อจักรยาน ตั้งใจจะข้ามไป Hardt ไปยังบ้าน ในระหว่างทาง พวกรออยู่ก่อนโดยชายนั่นผู้ซึ่งทำนาชาวเชือร์ของลับแก่พวกรึกๆ พวกรอจึงตัดสินใจเปลี่ยน เส้นทางไป แต่ชายดังกล่าวก็ยังตามไปดักทางไว้ แล้วก็ทำนาชาวเชือร์ของลับอีกครั้งหนึ่ง เด็กสาว ทั้งคู่จึงเร่งรีบหนีไปยังอพาร์ทเม้นท์ของ Brach ลูกสาวของ Brach กล่าวถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในเวลา นั้น คุณหมอบรัช อยู่ที่กองทัพอากาศ ซึ่งมีฐานตั้งอยู่เขต Eifel อยู่ทางทิศตะวันตกของแม่น้ำ Rhine แต่ ชายเด่นที่ติดกับประเทศลักษณะเบริก และเบลเยียม แล้วเขาก็ได้กลับมาบ้านในวันหยุด ทันทีที่ Brach ได้ทราบเรื่อง ได้ออกไปอย่างเร่งรีบ โดยไม่ได้สวมเครื่องแบบทหารไปด้วย เขายังคงเดิน พกของเข้า เข้าบอกลูกสาวของเขาว่าไปยังที่เกิดเหตุที่ตอนชายผู้นั้นก่อการโดยเขานำมาเพื่อปรับปรุง ของลูกสาวไปด้วย โดยให้นั่งรถไปยัง Molthe-strasse ระหว่างทางไปยังป่า Hardt ในบริเวณ ข้างเคียงของสถานเลี้ยงเด็กกำพร้า ระหว่างนั้นเอง เพื่อนของลูกสาวก็เหลือบไปเห็นชายผู้ที่มารัง ความพวกรือ คุณหมอบรัช จึงคิดจะจับเข้าแต่ก็ไม่สามารถพูดโน้มน้าวเขาให้ไปยังสถานีตำรวจน้ำที่ ตั้งอยู่ใกล้ๆ โรงกษาปนได้ แม้ว่าเขาย้ายมาเจรจา กับ Suk แต่ Suk ได้ปฏิเสธในข้อสงสัยต่างๆ ของตน เมื่อเขารับสารภาพยอมให้พิสูจน์ข้อเท็จจริงในคำให้การของเด็กสาว ที่ทางเข้าสู่ Palace garden บริเวณข้างๆ Molthe-strasse หมอบรัชได้ขอความช่วยเหลือจากชายหนุ่มที่อยู่ที่นั้น หมอบรุปอย่างลับๆ

โดยซึ่งเหตุผลในเรื่องราวที่ชายหนุ่มกระทำ แต่ก็ยังไม่ประสบผลสำเร็จที่จะซักจูง Suk ให้ตามไปพบเจ้าหน้าที่ตำรวจได้ หลังจากชายหนุ่มมากับพวกรเข้า หมอยได้ใช้วิปนพกให้ดูเล็กน้อยเพื่อเป็นการช่วย

หลังจากเดินผ่าน Palace garden ก็พุดออกอย่างขอตนไปปลดทุกข์ทันใดนั้นเขา ก็ปลีกตัวไปปลดทุกข์ตามต้นไม้และได้แอบปืนต้นไม้ข้ามกำแพงใกล้ๆ เขากลูกขัดจังหวะโดยชายหนุ่ม มันเป็นไปไม่ได้ที่คุณหมอจะเข้าถึงพวกรเขาย่างทันท่วงที่เพราะรอบ ๆ เต็มไปด้วยฟุ่มไม้ระเกะระกะ หมอยังจำปืนพกยิงขึ้นฟ้า 2 นัด เพื่อเป็นการเตือน เนื่องด้วยเหตุว่า Suk ทำการหลบหนี แต่ Suk ยังคงพยายามปืนกำแพงอีกครั้ง ด้วยความพยายามยิ่งยวด หมอย Brach เห็นว่าเป็นไปไม่ได้แน่ๆ ที่จะทำการหยุด Suk ได้โดยการทำให้เข้าบัดเจ็บด้วยการยิงไปที่เขา หมอดังใจจะยิงไปที่ขาของ Suk โดยขณะที่ลดปืนลง ก็เกิดลั่นไกไปอีกครั้ง Suk เขายังคงปืนริเวณหน้าท้องเพราะกระสุนได้พุ่งผ่านทะลุไปยังหัวใจเข้า คุณหมอย Brach จึงได้ทำการปั๊มพยาบาลเป็นการช่วยชีวิต Suk จากนั้นจึงพาชายหนุ่มเข้าเจ็บ ความกับเจ้าหน้าที่ตำรวจนี้ เป็นที่แม่น้ำดอยแล้วว่า Suk ต้องเสียชีวิตแน่นอน Rainmund Suk เป็นพนักงานเข้าปากหนังสือ ผู้ซึ่งเจ้าหน้าที่ตำรวจนใน Karlsruhemilk ทราบกันดีอยู่แล้วว่า Suk ชอบทำอาชญากรรมด้วยการโจรกรรมของลับอยู่เป็นนิจ

ภาคผนวก จ

ตัวอย่างคำฟ้องของพนักงานอัยการในประเทศไทย¹

คดีหมายเลขคดีที่...../2545

ศาล จังหวัดเชียงใหม่

วันที่ กันยายน พุทธศักราช 2545

ความอาญา

พนักงานอัยการ สำนักงานอัยการสูงสุด

โจทก์

ระหว่าง

นาย ก.

จำเลย

ฐานความผิด ร่วมกันทำร้ายร่างกายผู้อื่นเป็นเหตุให้ได้รับอันตรายสาหัส

ซึ่งพนักงานสอบสวน สถานีตำรวจนครบาลเมือง จังหวัดเชียงใหม่

ได้สอบสวนแล้ว

ข้าพเจ้าพนักงานอัยการ สำนักงานอัยการประจำศาลจังหวัดเชียงใหม่

โจทก์

ขอญื่นฟ้อง (1) นาย ก.

จำเลย

ตั้งบ้านเรือนอยู่บ้านเลขที่ หมู่ที่ ถนน _

ตรวจสอบหรือซ้อม

ใกล้เคียง

-

ตัวบล

สูเทพ

อำเภอ

เมือง

จังหวัด

เชียงใหม่

เชื้อชาติ

ไทย

สัญชาติ

ไทย

มีข้อความตามที่จะกล่าวต่อไปนี้

¹ เรียบเรียงจากตัวอย่างคำฟ้องของพนักงานอัยการจังหวัดเชียงใหม่

ข้อ 1. เมื่อวันที่ 12 มีนาคม 2545 เวลากลางคืนหลังเที่ยง จำเลยกับพวกริ่ห์หลบหนีไป ยังไม่ได้ตัวมาฟ้อง รวมจำนวน 5 คน ได้บังอาจสมคบร่วมกันใช้กำลังประทุษร้าย ซึ่ง ต่ออย ตามใบหน้าและร่างกายนายสุเทพ ผู้เสียหาย จนทำให้ผู้เสียหายมีบาดแผลช้ำบวมที่เข้าตาทั้งสองข้าง และกระดูกดังจมูกหัก ได้รับอันตรายสาหัส ต้องทุพพลภาพและป่วยเจ็บด้วยอาการทุกข์เรಥนาเกินว่า ยี่สิบวัน และจนประกอบภารกิจตามปกติไม่ได้เกินกว่า ยี่สิบวัน รายละเอียดบาดแผลของผู้เสียหาย ปรากฏตามรายงานการตรวจชันสูตรบาดแผลของแพทย์ เอกสารท้ายฟ้อง หมายเลขอ 1.

เหตุเกิดที่ ตำบลสุเทพ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่

ข้อ 2 ต่อมาวันที่ 27 มีนาคม 2545 จำเลยมอบตัวต่อพนักงานสอบสวน และพนักงานสอบสวน ส่วนตัวนี้แล้ว

ชันสอบสวน จำเลยให้การปฏิเสธ

ระหว่างสอบสวนจำเลยไม่ถูกควบคุมตัวได้มีประกันตัวไปได้ส่งตัวจำเลยมาพร้อมฟ้องนี้แล้ว

คำขอท้ายคำฟ้องอาญา

การที่จำเลยได้กระทำการตามข้อความที่กล่าวมาในคำฟ้องนั้น ข้าพเจ้าถือว่าเป็นความผิดต่องญาติและบทมาตราดังนี้คือ ประมวลกฎหมายอาญา มาตรา ๒๗๗, ๙๑

ขอศาลได้พิจารณาพิพากษาลงโทษจำเลยตามกฎหมาย และขอศาลได้สั่ง

ข้าพเจ้าได้ยื่นสำเนาคำฟ้อง โดยข้อความถูกต้องเป็นอย่างเดียวกันมาด้วย.....ฉบับและรอพึงคำสั่งอยู่ ถ้าไม่รอให้ถือว่าทราบแล้ว

โจทก์

คำฟ้องฉบับนี้ข้าพเจ้า.....

พนักงานอัยการ..... เป็นผู้เรียบเรียง

ผู้เรียง

คำฟ้องฉบับนี้ข้าพเจ้า.....

ตำแหน่ง..... เป็นผู้เขียนหรือพิมพ์

ผู้เขียนหรือพิมพ์